加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

新到
花旗廣合豐腐乳
花旗發菜綠豆
請購
帆船牌 綠苗米皇
好煮，好飯，
保証用過滿意。

加國 溫哥華 雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
花旗蝦肉 金山腐乳
辣椒腐乳 消暑醬料
五彩皮蛋 大紅灰蛋
本土瓜菜 大封上市
代理
詒厥齋……各式藥酒
專車送貨 快捷妥當

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報人息稅紙
中西契約文件

NOTARY PUBLIC 公證人 潘日陰
Gordon W. Cumyow
501 Main St
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

櫻芥梳銀行二樓兩街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

HUGO C. ORRE
柯氏哥曉汽水礵煖
承接修理與改裝。各種熱水煖汽。煤油與煤汽爐。電力搆通消潔去水礵。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-2455, MU 4-2317

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
備有新服裝 方便顧客
備胞晚上惠顧
請先電約

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到西德ABC電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力經久耐用
各種壓件齊備，專門修整改變電源。

長篇武俠小說
射鵰英雄傳
【八六〇】
第六十七回 青龍險灘
金庸著

將繩索的兩端都用力拉直，牢牢縛在礁石凸出的一個尖角上，郭靖道：「蓉兒，你先上岸吧。」黃蓉：「不，我陪你，讓她先去。」瑛姑向兩人瞪了一眼，也不說話，雙手拉着繩子，交互換手，上了岸去，黃蓉笑道：「小的侍候一套玩意兒，郭大爺，提足要跑，突然腿上一軟，隨即坐倒，搖了搖頭。

功夫，就像會變的姑娘空中走繩一般，橫過波濤洶湧的江面，到了柳樹枝上。

郭靖知她傷後疲累過度，不能再行使力，說道：「你坐着歇歇，我去追她回來。」當下向瑛姑奔跑的方向追去。

郭靖沒有練過輕功，只怕失足，不敢依樣葫蘆，也如瑛姑那般雙手攀繩，身子懸在繩下，吊向岸邊，眼見離岸尚有數丈，忽聽黃蓉叫道：「嗨，你到那裏去？」

聽她語聲之中頗有驚訝之意，郭靖怕瑛姑神智未清，出了什麼亂子，急忙雙手一放，不等攀到柳樹，已一瞪而下，黃蓉指着南方，叫道：「她自己一個人走啦。」郭靖凝目而望，只見瑛姑在亂石山中全力奔跑，相距已遠，眼見追趕不上，說道：「她心神已亂，一個人亂走只怕不安全，咱們追她。」黃蓉道：「好吧！」提足要跑，突然腿上一軟，隨即坐倒，搖了搖頭。

郭靖知她傷後疲累過度，不能再行使力，說道：「你坐着歇歇，我去追她回來。」當下向瑛姑奔跑的方向追去。

郭靖沒有練過輕功，只怕失足，不敢依樣葫蘆，也如瑛姑那般雙手攀繩，身子懸在繩下，吊向岸邊，眼見離岸尚有數丈，忽聽黃蓉叫道：「嗨，你到那裏去？」

聽她語聲之中頗有驚訝之意，郭靖怕瑛姑神智未清，出了什麼亂子，急忙雙手一放，不等攀到柳樹，已一瞪而下，黃蓉指着南方，叫道：「她自己一個人走啦。」郭靖凝目而望，只見瑛姑在亂石山中全力奔跑，相距已遠，眼見追趕不上，說道：「她心神已亂，一個人亂走只怕不安全，咱們追她。」黃蓉道：「好吧！」提足要跑，突然腿上一軟，隨即坐倒，搖了搖頭。

郭靖知她傷後疲累過度，不能再行使力，說道：「你坐着歇歇，我去追她回來。」當下向瑛姑奔跑的方向追去。

郭靖沒有練過輕功，只怕失足，不敢依樣葫蘆，也如瑛姑那般雙手攀繩，身子懸在繩下，吊向岸邊，眼見離岸尚有數丈，忽聽黃蓉叫道：「

晨醒來，沿着江邊小路而下，要尋到小紅馬和血鳥，再上大路，走了半日，找到一家小飯店打尖，買了三隻鷄，一隻自吃，兩隻餵了雙鵰，眼見雙鵰停在高樹之上，把兩頭公鷄啄得毛羽紛飛，醋甕吞食，那雌鵰突然一聲長鳴，拋下半隻未吃完的公鷄，振翅向北飛去，那雄鵰飛高一望，鳴聲啾啾，急，隨後急趕。

郭靖道：「兩頭鵰兒的叫聲似乎甚是忿怒，不知見到了什麼。」黃蓉道：「咱們瞧瞧，」拋了一小錠銀子在桌上，急忙跑上大路，只見雙鵰在遠處盤翔一周，突然同時猛撲而下，一撲即起，打了幾個圈子，又再撲下。郭靖道：「遇上了敵人。」兩人望着雙鵰，加快脚步趕去，追出兩三里，只見前面房屋鱗比櫛次，是個市鎮，

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant
送禮佳品 經濟實惠
本公司出品
白油腸 鴨干腸
大原嘴 牛肉干
代客審查全球各國保證寄到如有損失十足賠償
價目表印備函索即付
貢味齋臘味廠
本公司專售國口日日生鮮豬肉。牛腩新鮮牛什豬什。各種肉品。精製臘腸。中西餐食什貨。四時瓜菜。貨真價實。發行零沽。一律優待。

粵高華埠
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: MU 3-0511

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京省民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
現在溫哥華西五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品
各種補丸 冲晒咖啡
文房用具 畫報雜誌
僑胞光顧 格外歡迎
經理 黃永衍啓

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
國光公司 髮絲
電話 MU 3-4929
專辦大宗 精造
中國絲髮男女衣裝顧繡及水松名畫宮燈家具鏡杭帽貨應有盡有目錄印便函索即奉
名廠男裝 各款小衫線仔香雲項鍊用衣櫃仔
小衫平賣 女衫廚衣廚褲園身枪帘茶巾旅店
每件壹元 床布枕袋毛巾卷
九毛五仙 褥大量買歡

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511;
本殯儀館，專辦喪葬，規模大小，一律歡迎，金器喪事，包括山地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館令人，忠誠服務，
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
本館主人 和打氏
華人代理簡建平 電話 683-1724

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
哥倫比亞街三一一號 電話 MU 4-8871
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務父嘗，價格克己，保証滿意，

榮榮臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
MU 4-0821 電話 四-〇八二一

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位親友
參觀一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL, FARGO TRUCKS, HUMBER, ALPINE & JEEP.
本人經紀世界著名在本公司服務十餘年。華友光臨。時與優待。
商業區或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743
新到
雙托水仙花頭
唐山大沙田柚
檳榔芋仔 鮮靚馬蹄
大肉生薑 鮮白菓

華埠 雲高華
明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行專辦各國名製造廠利器。如德國双孖人廚刀肉刀。樹仔蓆刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。倫敦裁縫鉸剪。英國「K」刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開飯館酒舖注意。常有各款靚碗玻璃杯。磅刀，叉，厨房用具等發行」
双孖人廖刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

另有德國市必嘹中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種
又辦到德國孖人嘹中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377
七千元，什貨生意出賣
壹百八十元。另占貨。每月舖租
生意約六千元。每月
△辦設實業機宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣條個意者
吳國華辦事處啓

徐知世界事 徐增廣見聞
歡迎訂閱本報
本報消息公正詳實，置備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。
本報價目表
(雲域埠派到) 每月壹元六毫 每季四元八毫。半年九元六毫。全年十九元二毫。
(雲埠郵寄) 每月壹元七毫五。每季五元二毫五。全年廿壹元。
(加屬郵寄) 每月壹元七毫五。每季五元壹毫。半年十元壹毫。全年二十元。
(美屬各國) 照雲埠郵寄價目。
本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，(或因事終止。隨時照計奉還存餘報費)

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】
中英文姓名 Name.....
通訊處 Address.....
埠名 City..... 區域 Zone.....
省份 Prov.....
茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order □ 民紙 Cheque □
(注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現欵。)
訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□
(或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址)